



CONTRE-CHASSIS
POUR PORTES COULISSANTES D'INTERIEURS
GEGENRAHMEN FÜR INNEN-SCHIEBETÜREN

THE ITALIAN STYLE DOOR

Dierre

YOUR HOME, YOUR LIFE

SPACE
sliding systems



L'entreprise

Die Firma

Leader mondial dans le secteur des fermetures de sécurité, Dierre a fait son entrée dans le monde des fermetures escamotables aussi bien d'intérieurs que d'extérieurs en 1990. Dans ces décennies, la société a apporté des améliorations constantes en termes de qualité et de technologie, ce qui lui a permis d'arriver aujourd'hui à une production annuelle de 130.000 systèmes escamotables pour fermetures coulissantes. Cette production est réalisée dans une usine dédiée de 10.000 mètres carrés. Qualité et design trouvent leur fondement dans l'expérience pluri-décennale de Dierre ainsi que dans un savoir-faire stylistique et technologique supérieur. Chaque système escamotable New Space est réalisé avec un soin maximum, conformément aux réglementations ISO de qualité, et est à même de révolutionner avec des innovations constantes et des solutions esthétiques et fonctionnelles infinies votre façon de vivre la maison.

Dierre, die weltweit führende Firma auf dem Gebiet der Sicherheitstüren trat 1990 in die Sparte der Schiebetüren für drinnen und draußen ein. In diesen Jahrzehnten sorgte sie für eine ständige Verbesserung der Qualität und Technologie, wodurch es ihr möglich war, jedes Jahr 130.000 Einbausysteme für Schiebetüren in einem eigenen Werk zu produzieren, das auf eine Fläche von 10.000 Quadratmetern verweisen kann. Qualität und Design basieren auf der von Dierre im Laufe mehrerer Jahrzehnte gesammelten Erfahrung und einem Know How, das sowohl in stilistischer als auch in technologischer Hinsicht stets einen Schritt voraus ist. Jedes New Space Einbausystem wird mit größter Sorgfalt und unter Beachtung der ISO-Qualitätsvorschriften verwirklicht und ist in der Lage, mit stetigen Innovationen und unendlich vielen ästhetischen und funktionellen Lösungen die Art, wie Sie ihr Heim leben, zu revolutionieren.



Identité et solidité d'une marque

Identität und Solidität

Dierre a obtenu la certification ISO 9001 : un témoignage concret de la capacité de travailler sur la base des critères de qualité les plus rigides, en ligne avec les rigoureuses normes internationales. Les technologies les plus avancées dans l'usinage de l'acier, une activité intense de recherche et de contrôle, une organisation efficace et un service actif en Italie et en Europe: voilà les ressources que Diere unit sous l'égide d'une seule marque, afin d'offrir au client le niveau de qualité le plus élevé ainsi qu'une personnalisation attentive du produit.

Dierre verfügt über die ISO 9001-Zertifizierung: eine konkrete Bescheinigung der Fähigkeit, gemäß den strengsten Kriterien totaler Qualität zu arbeiten, im Einklang mit den striktesten internationalen Standards. Die modernsten Stahlbearbeitungstechnologien, eine intensive Forschungs- und Kontrolltätigkeit, eine effiziente Organisation und ein Service, der in Italien und in Europa aktiv ist: das sind die Ressourcen, die Diere in einer einzigen Marke vereint, um dem Kunden das höchste Qualitätsniveau und gleichzeitig die höchstmögliche Personalisierung der Produkte zu bieten.



En 2009, le système de qualité d'entreprise a été revu et intégré sur la base de la nouvelle réglementation ISO 9001, édition 2008.

Im Jahre 2009 wurde das Qualitätssystem der Firma überarbeitet und auf der Grundlage der neuen ISO 9001-Norm Ausgabe 2008 ergänzt.

Services et formation

Service
und Ausbildung

www.dierre.com

Informations sur les produits, nouveautés
et services Diere en temps réel.

*Informationen über die Produkte,
Neuheiten und Serviceleistungen von Diere in Echtzeit.*

Un fil direct avec l'entreprise.
Lundi - Jeudi : 8h - 13h / 14h - 17h30
Vendredi : 8h - 13h

*Ein direkter Draht zur Firma,
Montags bis Donnerstag: 8 - 12 und von 13 - 18 Uhr
Freitag: 8 - 12 Uhr*

L'expérience de nos techniciens
à votre disposition.

*Die Erfahrung unserer Techniker
steht Ihnen für personalisierte
Beratungen zur Verfügung*

Pour le personnel technique et commercial et
les agents de commerce.

*Für technisch-geschäftliches
Personal und für Handelsagenten.*

Pour le personnel technique
et les opérateurs spécialisés.

Für technisches Personal und Facharbeiter



La conquête de nouveaux espaces

Die Eroberung neuer Räume

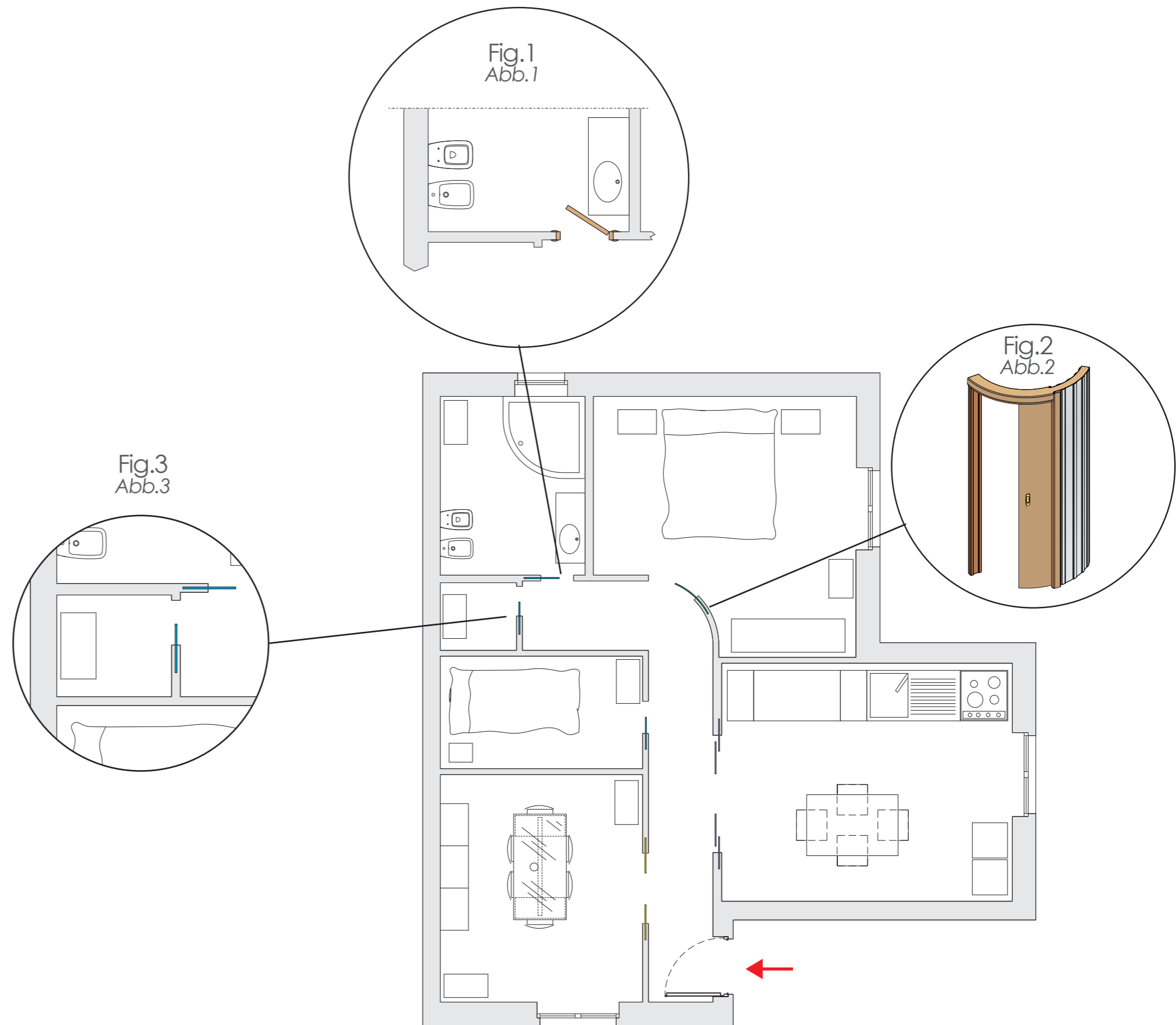
La porte est l'un des éléments distinctifs de chaque espace, une expression claire et immédiate de votre personnalité. De la haute technologie de construction et de la recherche stylistique Dierre naît Space, une ligne de caissons qui donnera à votre maison un style unique ainsi que des espaces inattendus.

Die Tür ist eines der Unterscheidungsmerkmale eines jeden Raumes, der deutliche und unmittelbare Ausdruck Ihrer Persönlichkeit. Höchste Bautechnologie und die Stilforschung von Dierre haben zur Entwicklung von Space geführt, einer Türgehäuselinie, die der Wohnung einen einzigartigen Stil verleiht und Ihnen unerwartete Räume schenkt.

Pourquoi une porte coulissante ?

Warum eine Schiebetür?

- A** **Récupération**
des encombrements
dans les passages (FIG.1)
*Zurückgewinnung von Durchgangsraum
(ABB.1)*
- B** **Utilisation**
même en cas de parois
particulières pour insérer
des points de passage (FIG.2)
*Verwendung auch spezieller Wände
zur Einfügung von Durchgangsstellen
(ABB.2)*
- C** **Optimisation**
des espaces
les plus limités (FIG.3)
Optimierung kleinster Räume (ABB.3)



10	new space
28	space 1 unico
38	new space raso muro
44	space primato
52	space duetto
58	space curvo

NEW SPACE



New Space rend à la maison et à ses milieux tout l'espace d'habitude occupé par les portes à battant. Une idée intelligente pour récupérer des conditions de vie et une fonctionnalité qui étaient auparavant limitées, aussi bien dans les nouvelles constructions que dans celles déjà existantes. Grâce à la structure solide en acier galvanisé s'insérant à l'intérieur d'un cloison en briques ou en placo-plâtre, les portes d'intérieurs coulissent silencieusement hors et dans le mur, en donnant aux milieux des espaces qui précédemment étaient inutilisés. Une solution qui offre de nouvelles possibilités d'ameublement, à même d'abriter tout type de portes : classique ou moderne, à un ou deux vantaux, lisse ou avec décors et reliefs.

New Space gibt Wohnung und Zimmern den ganzen Raum zurück, der normalerweise von Türen mit Türflügeln eingenommen wird. Eine intelligente Idee, um Lebensqualität und Funktionalität zurückzuerlangen, die bis gestern eingeschränkt waren. Sowohl in Neubauten als auch in bereits bestehenden Bauten. Dank der soliden Struktur aus verzinktem Stahl, die sich in eine Trennwand aus Ziegelsteinen oder Gipskarton einfügt, gleiten die Türen geräuschlos aus der Mauer bzw. in die Mauer und geben den Zimmern damit Raum zurück, der vorher ungenutzt blieb. Eine Lösung, die neue Einrichtungsmöglichkeiten bietet und alle Arten von Türen beherbergen kann: klassische oder moderne, mit einem oder zwei Flügeln, glatt oder mit Reliefverzierungen.

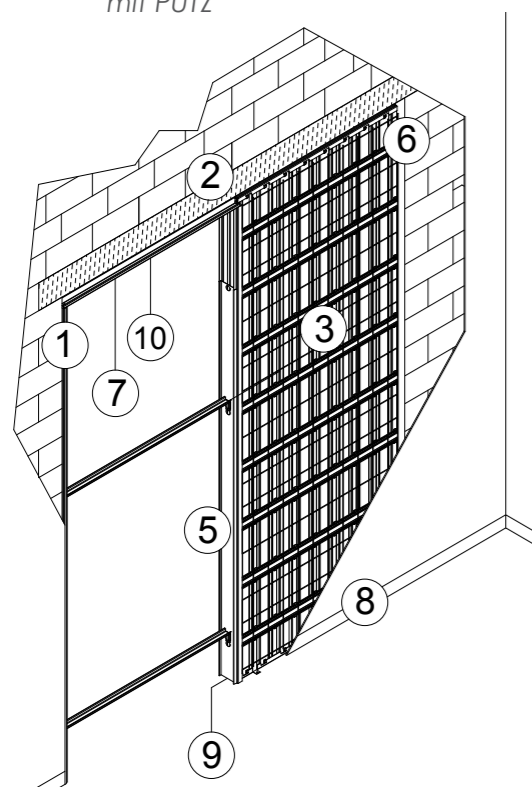


New Space 1 vantail avec porte interne Bellini X laquée ivoire
New Space 1 Türflügel mit Innentür Bellini X elfenbeinfarben lackiert

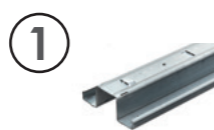
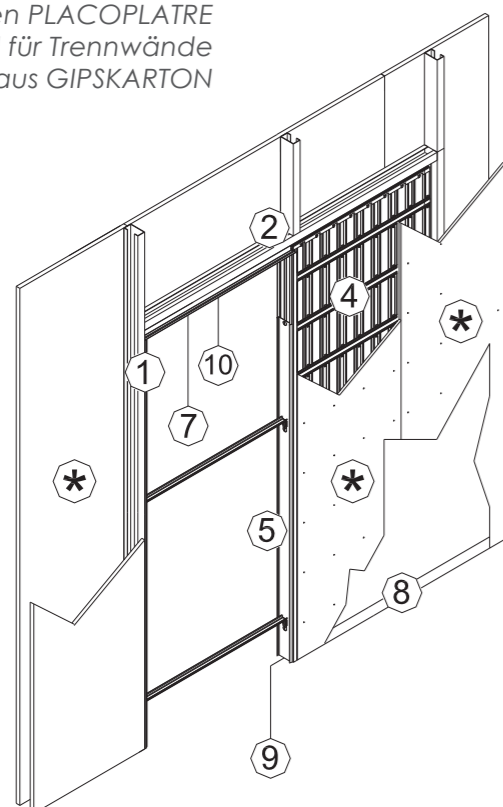
Caractéristiques techniques

Technische Merkmale

Modèle pour mur
avec ENDUIT
Modell für Mauern
mit PUTZ



Modèle pour cloisons
en PLACOPLÂTRE
Modell für Trennwände
aus GIPSKARTON



FACILITÉ DE MONTAGE

L'assemblage et l'union des composants faisant partie du produit sont extrêmement simplifiés par des solutions pratiques et fonctionnelles. La construction de chaque composant, obtenue dans une usine de production totalement automatisée, garantit une qualité constante en terme de précision de couplage et de montage. Pour assembler la tête au montant latéral et au caisson, aucun outil n'est requis.



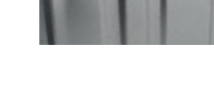
EINFACHE MONTAGE

Der Zusammenbau und die Vereinigung der Einzelteile, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, werden durch praktische und funktionelle Lösungen extrem vereinfacht. Der Bau jedes Einzelteils, der in einem vollkommen automatisierten Produktionswerk erfolgt, garantiert konstante Qualität bei der Verbindungs- und Montagegenauigkeit. Zur Montage des Türsturzes mit Seitenpfosten und Gehäuse ist kein Werkzeug erforderlich.



RIGIDITÉ STRUCTURELLE

(version pour enduit)
Le caisson est réalisé en tôle électro-galvanisée ayant une épaisseur de 0,5 mm. Pendant le cycle de production, la tôle lisse est transformée en un « panneau nervuré » pourvu de nervures verticales sur lesquelles l'on fixe des omégas transversaux qui rendent le caisson un corps unique, sans déformation structurelle pendant la phase de murage. De la tôle sortent des languettes qui, si repliées, bloquent le filet.



STARRE STRUKTUR

(Version für Putz)
Das Türgehäuse ist aus elektroverzinktem Blech mit einer Dicke von 0,5 mm gefertigt. Während des Herstellungszyklus wird das glatte Blech in eine „Trapeztafel“ umgewandelt. Dabei werden vertikale Maserungen erhalten, auf denen Quer-Omegas befestigt werden, die das Gehäuse zu einem einzigen Korpus machen. Strukturelle Verformungen während der Mauerungsphase werden dadurch vermieden. Aus dem Blech ragen Laschen hervor, die, wenn sie umgeklappt werden, das Gitter blockieren.

RIGIDITÉ STRUCTURELLE

(version pour cloisons en placoplâtre) Les plaques en placoplâtre sont appuyées sur les omégas horizontaux et fixé avec des vis autopercuses.

STARRE STRUKTUR

(Version für Trennwände aus Gipskarton) Die Gipskartonplatten werden auf die waagrechten Omegas aufgelegt und mit selbstbohrenden Schrauben befestigt.

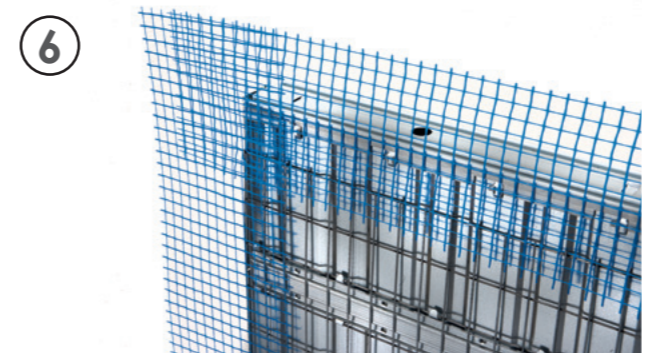


MONTANTS VERTICAUX RENFORCÉS

Les montants verticaux à l'entrée du caisson sont réalisés en double tôle pliée. Cela permet d'obtenir davantage de rigidité structurelle en évitant toute déformation du caisson pendant la phase d'enduit.

VERSTÄRKTE SENKRECHTE PFOSTEN

Die senkrechten Pfosten am Eingang des Gehäuses sind aus doppeltem, gesenkgebogenem Blech gefertigt. Dies ermöglicht die Erzielung einer höheren Starrheit der Struktur, dank der Verformungen am Gehäuse während der Verputzphase vermieden werden.



FILET A MAILLE FINE

Fourni avec le caisson, le filet en fibre de verre, appliqué entre la structure métallique et le mur en briques, évite la formation de fissures dans cette zone, pendant la consolidation de l'enduit.

FEINMASCHIGES GITTER

Das Glasfasergitter, das zwischen der Metallstruktur und der Ziegelsteinmauer angebracht wird, wird serienmäßig mit dem Gehäuse mitgeliefert. Es verhindert die Bildung von Rissen in diesem Bereich, während der Putz aushärtet.



GUIDE DE COULISSEMENT EXTRACTIBLE

Le guide, réalisé en acier, garantit un coulisement fluide des chariots soutenant le panneau de la porte et est extractible avec le caisson muré, pour tout remplacement éventuel.

AUSZIEHBARE LAUFSCHIENE

Die Stahlschiene garantiert einen fließenden Lauf der Schlitten, die das Türblatt stützen. Sie kann mit dem eingemauerten Gehäuse herausgezogen werden, falls eventuell ein Austausch erforderlich ist.

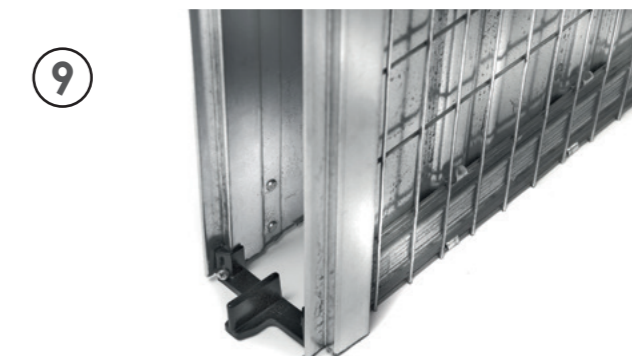


BASE DU CAISSON EXTRACTIBLE

En cas de caisson muré en position plus élevée par rapport au plancher fini, l'on peut extraire la base du caisson de manière à récupérer l'erreur de pose et enfiler le panneau de la porte normalement, sans devoir l'ébarber en hauteur.

AUSZIEHBARER GEHÄUSEBODEN

Falls das Gehäuse in einer höheren Position als die Ebene des fertigen Bodens eingemauert wurde, kann der Gehäuseboden herausgezogen werden, um den Verlegungsfehler zu beheben und das Türblatt normal einzusetzen, ohne dass es oben zugeschnitten werden muss.

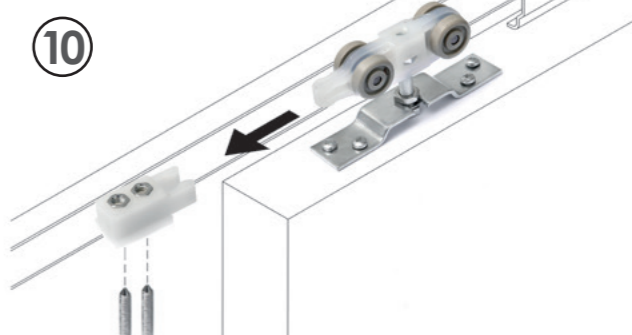


GUIDE AU NIVEAU DU PLANCHER

Pour garantir le coulisement linéaire du panneau de la porte, le guide au niveau du plancher est positionné à l'entrée du caisson et fixé avec deux vis aux montants, sans percer le plancher.

BODENFÜHRUNG

Um einen linearen Lauf des Türblatts zu garantieren, wird die Bodenführung am Gehäuseeingang positioniert und mit zwei Schrauben an den Pfosten befestigt, ohne dass der Boden gebohrt werden muss.



SYSTEME DE COULISSEMENT

Le panneau de la porte est soutenu par des chariots réalisés en résine qui garantissent une charge utile de 80 kg. Une pince, positionnée à l'extrémité avant du guide, permet le blocage de la porte en phase de fermeture.

LAUFSCHIENENSYSTEM

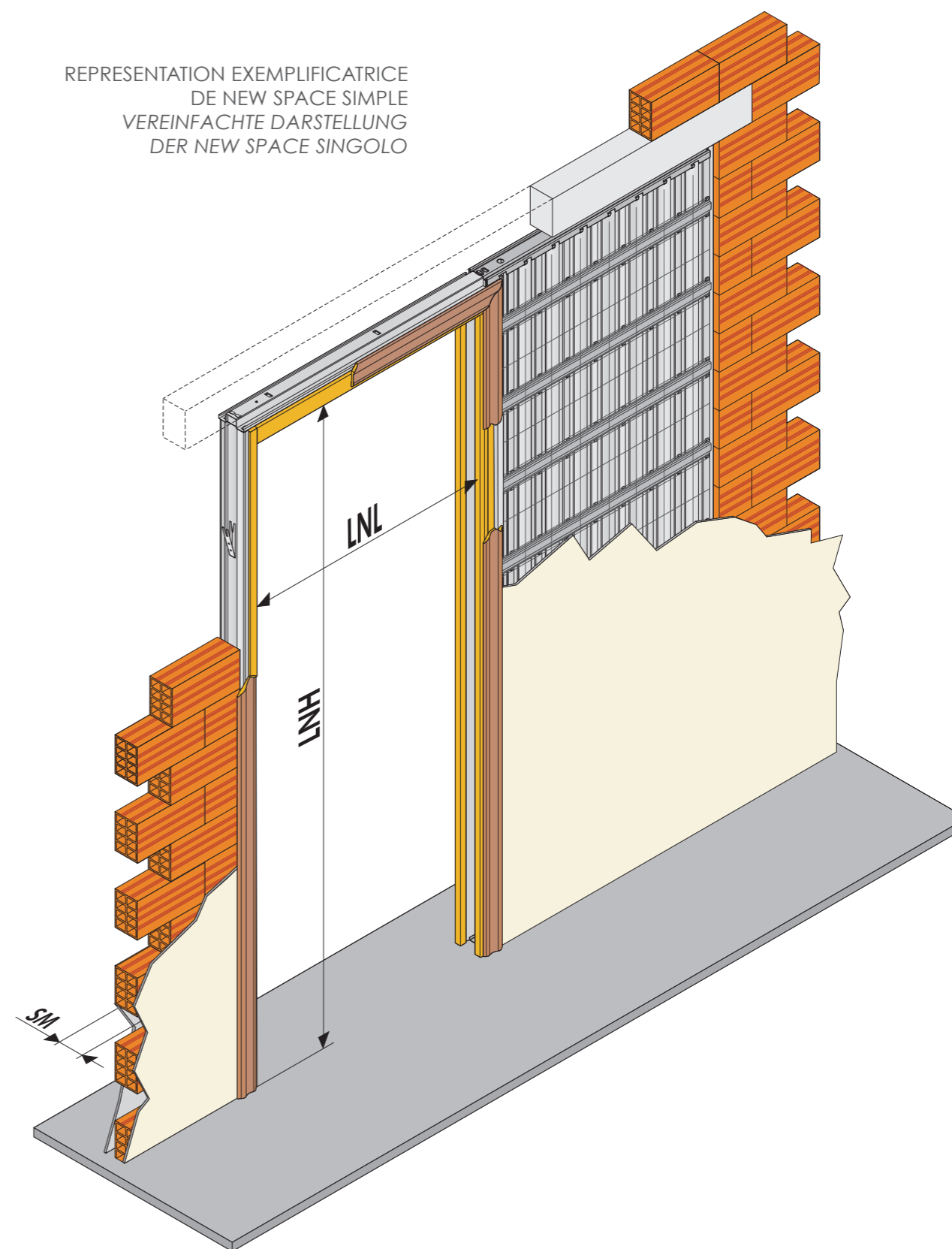
Das Türblatt wird durch zwei Schlitten aus Acetalharz gestützt, die eine maximale Tragkraft von 80 kg gewährleisten. Eine am Vorderende der Führung positionierte Klemme ermöglicht die Feststellung der Tür in der Schließphase.

NEW SPACE : DIMENSIONNEMENT DU PRODUIT
NEW SPACE: PRODUKTABMESSUNGEN



New Space 2 vantaux avec portes internes vitrées Ricci 3 en cerisier clair
New Space 2 Türflügel mit Innentüren mit Lichtausschnitten Ricci 3 in Kirsche hell

REPRESENTATION EXEMPLIFICATRICE
DE NEW SPACE SIMPLE
VEREINFACHTE DARSTELLUNG
DER NEW SPACE SINGOLO

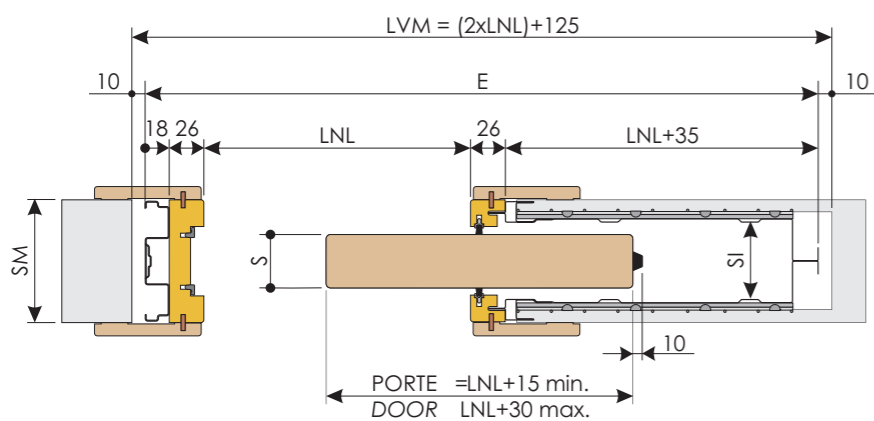
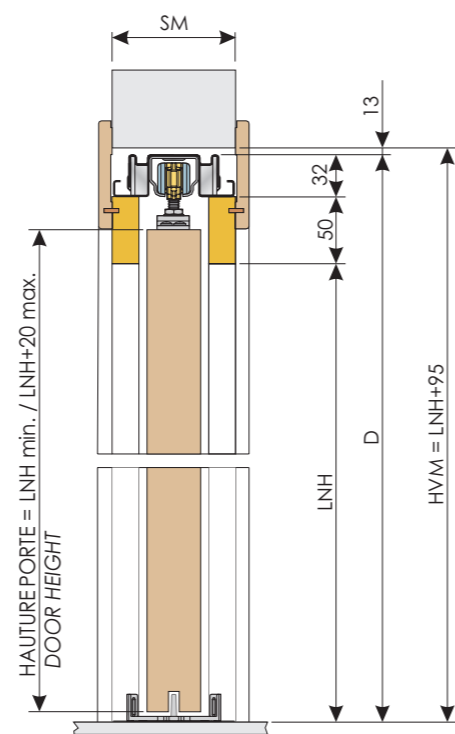
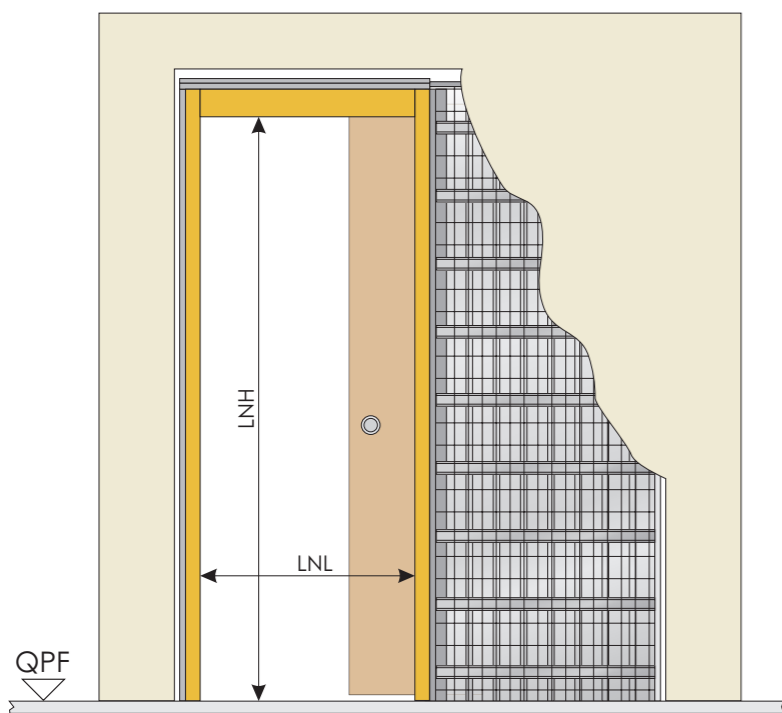


LNL = ouverture nette largeur
(passage effectif en terme de largeur)
LNL = Lichtes Durchgangsmaß Breite
(tatsächliche Öffnung in der Breite)

LNH = ouverture nette hauteur
(passage effectif en terme de hauteur)
LNH = Lichtes Durchgangsmaß
Höhe (tatsächliche Öffnung in
der Höhe)

SM = épaisseur mur fini
SM = Dicke der fertigen Mauer

NEW SPACE 1 VANTAIL POUR DES MURS À ENDUIRE
NEW SPACE 1 TÜRFLÜGEL FÜR VERPUTZBARE MAUERN



COD	SM	SI	S
B50	90	59	45
B51	105	74	60
B52	125	94	70
B53	145	115	70

SM = épaisseur mur fini
SI = logement interne caisson
S = épaisseur porte
SM = Dicke fertige Mauer
SI = Interner Gehäusesitz
S = Türdicke

LNH	D	HVM
2000	2082	2095
2040*	2122	2135
2100	2182	2195

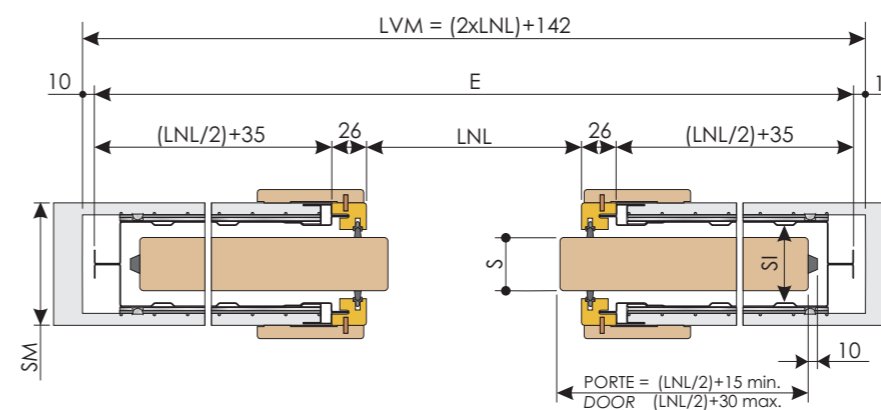
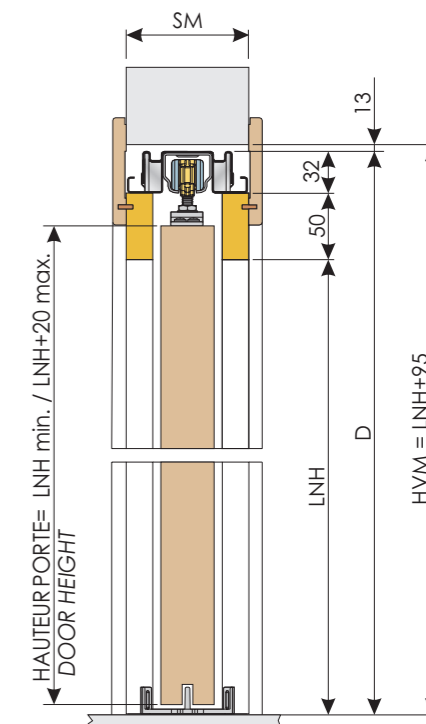
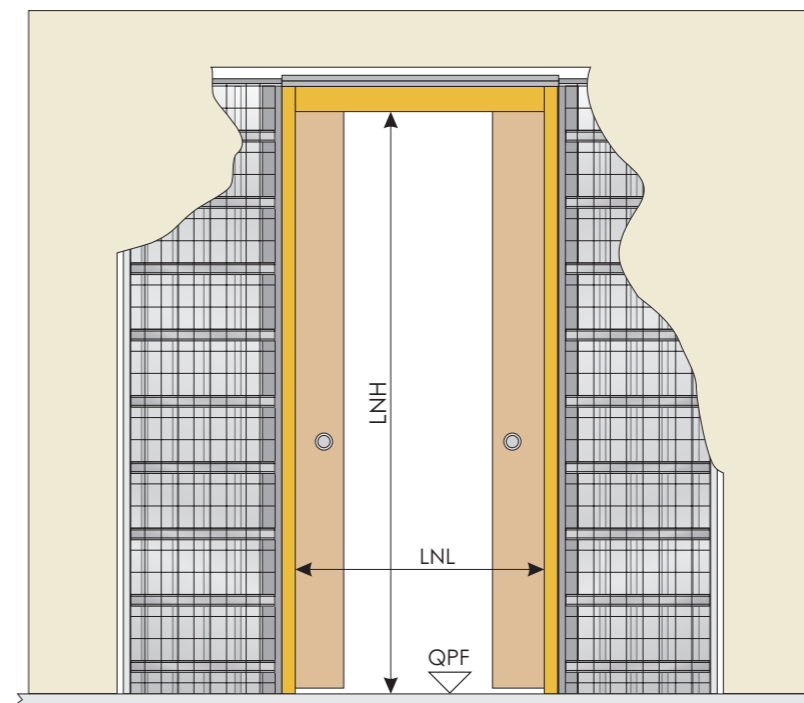
LNH = ouverture nette hauteur
D = encombrement caisson en terme de hauteur
HVM = hauteur logement mur
LNH = Lichtes Durchgangsmaß Höhe
D = Gehäuseumbedarf in der Höhe
HVM = Höhe Wandöffnung

NOTE | ANMERKUNGEN

QPF = cote plancher fini
* = dimension possible seulement pour la France
Charge utile du système de coulissement 80 kg
Hors Mesure disponibles
NB : Toutes les cotes sont exprimées en mm

QPF = Höhe fertiger Boden.
* = Dieses Maß kann nur für Frankreich hergestellt werden.
Tragkraft des Laufschiensystems: 80 kg.
Es sind auch Extramaße verfügbar.
NB.: Alle Maße sind in mm ausgedrückt.

NEW SPACE 2 VANTAUX POUR DES MURS À ENDUIRE
NEW SPACE 2 TÜRFLÜGEL FÜR VERPUTZBARE MAUERN



COD	SM	SI	S
B50	90	59	45
B51	105	74	60
B52	125	94	70
B53	145	115	70

SM = épaisseur mur fini
SI = logement interne caisson
S = épaisseur porte
SM = Dicke fertige Mauer
SI = Interner Gehäusesitz
S = Türdicke

LNH	D	HVM
2000	2082	2095
2040*	2122	2135
2100	2182	2195
1200	2522	2542
1300	2722	2742
1400	2922	2942
1500	3122	3142
1600	3322	3342
1700	3522	3542
1800	3722	3742
1900	3922	3942
2000	4122	4142
2100	4322	4342
2200	4522	4542
2300	4722	4742
2400	4922	4942

LNH	D	HVM
2000	2082	2095
2040*	2122	2135
2100	2182	2195

LNH = ouverture nette hauteur
D = encombrement caisson en terme de hauteur
HVM = hauteur logement mur
LNH = Lichtes Durchgangsmaß Höhe
D = Gehäuseumbedarf in der Höhe
HVM = Höhe Wandöffnung

NOTE | ANMERKUNGEN

QPF = cote plancher fini
* = dimension possible seulement pour la France
Charge utile du système de coulissement 80 kg
Hors Mesure disponibles
NB : Toutes les cotes sont exprimées en mm

QPF = Höhe fertiger Boden.
* = Dieses Maß kann nur für Frankreich hergestellt werden.
Tragkraft des Laufschiensystems: 80 kg.
Es sind auch Extramaße verfügbar.
NB.: Alle Maße sind in mm ausgedrückt.



LNL	E	LVM
600	1305	1325
650	1405	1425
700	1505	1525
750	1605	1625
800	1705	1725
850	1805	1825
900	1905	1925
950	2005	2025
1000	2105	2125
1050	2205	2225
1100	2305	2325
1150	2405	2425
1200	2505	2525

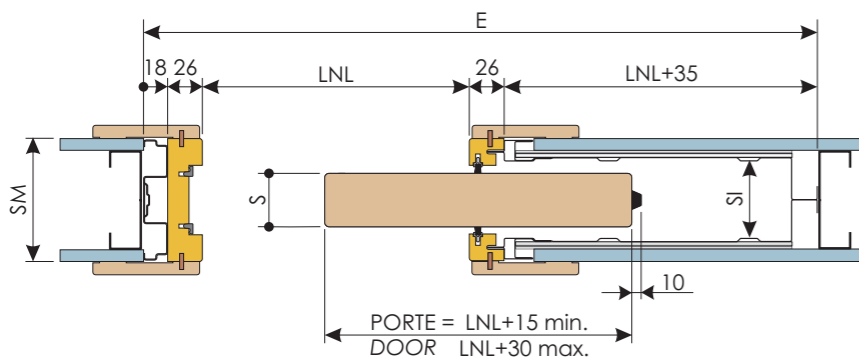
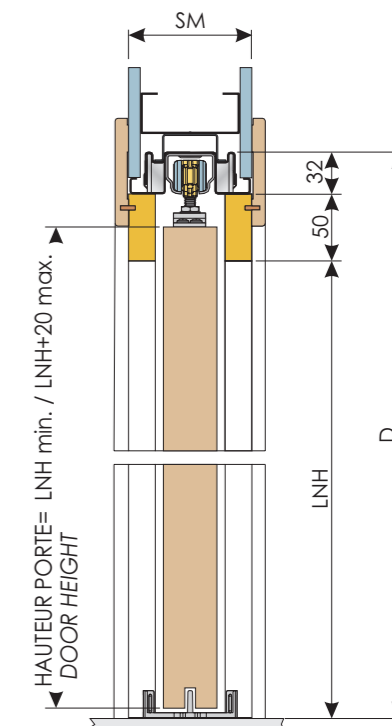
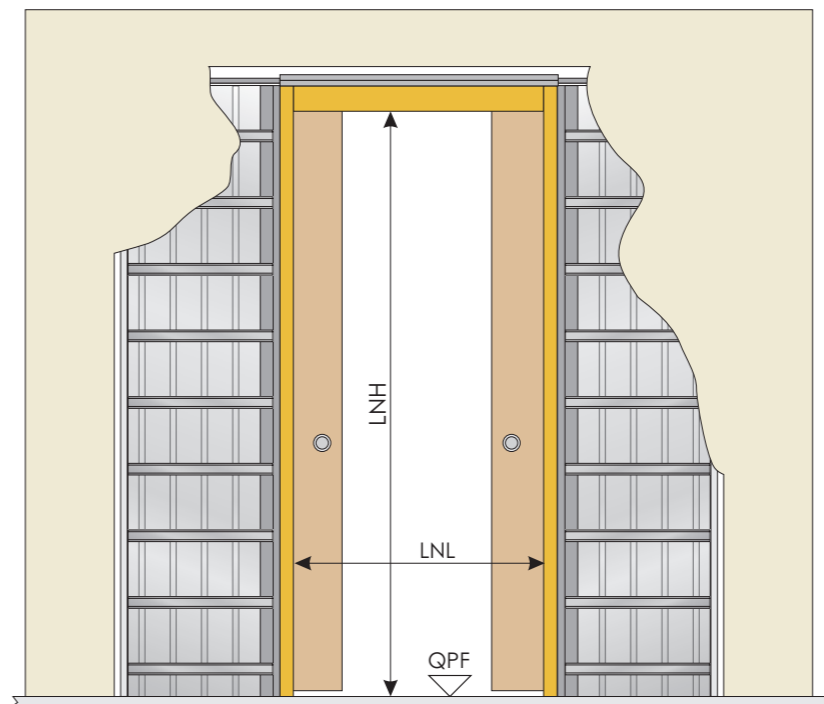
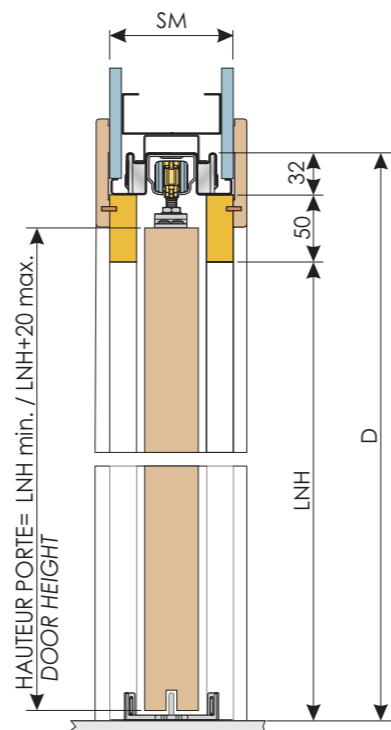
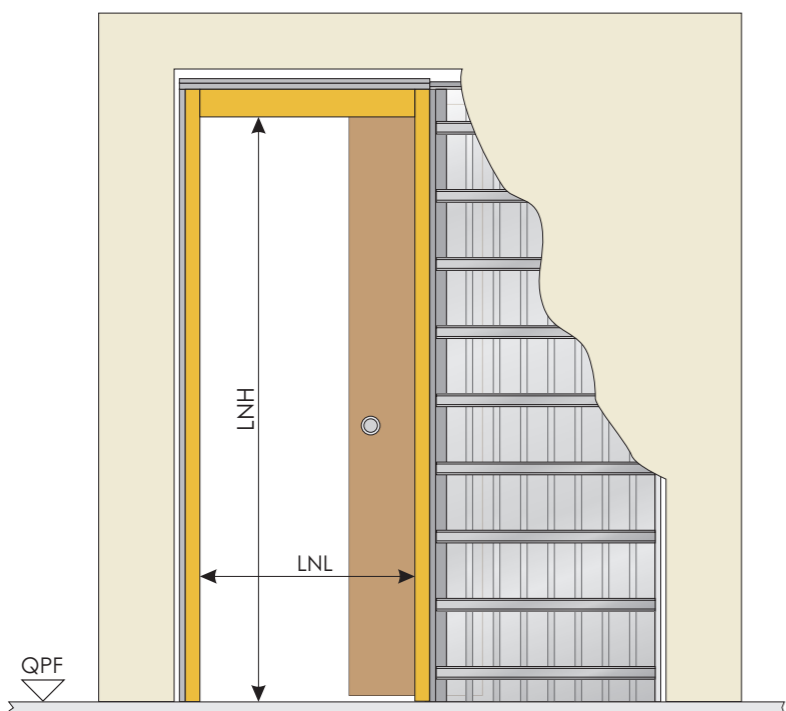
LNL = ouverture nette largeur
E = encombrement caisson en terme de largeur
LVM = largeur logement mur
LNL = Lichtes Durchgangsmaß Breite
E = Gehäuseumbedarf in der Breite
LVM = Breite Wandöffnung



LNL = ouverture nette largeur
E = encombrement caisson en terme de largeur
LVM = largeur logement mur
LNL = Lichtes Durchgangsmaß Breite
E = Gehäuseumbedarf in der Breite
LVM = Breite Wandöffnung

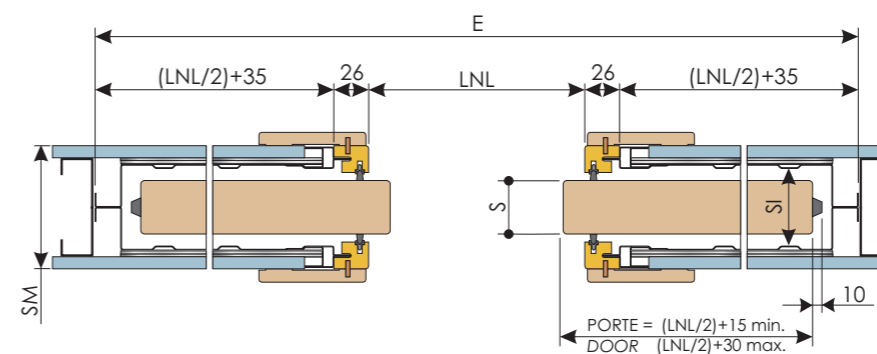
NEW SPACE 1 VANTAIL POUR CLOISONS EN PLACOPLÂTRE
 NEW SPACE 1 TÜRFLÜGEL FÜR TRENNWÄNDE AUS GIPSKARTON

NEW SPACE 2 VANTAUX POUR CLOISONS EN PLACOPLÂTRE
 NEW SPACE 2 TÜRFLÜGEL FÜR TRENNWÄNDE AUS GIPSKARTON



COD	SM	SI	S
B60	100	59	45
B61	125	74	60

SM = épaisseur mur fini
 SI = logement interne caisson
 S = épaisseur porte
 SM = Dicke fertige Mauer
 SI = Interner Gehäusesitz
 S = Türdicke



COD	SM	SI	S
B60	100	59	45
B61	125	74	60

SM = épaisseur mur fini
 SI = logement interne caisson
 S = épaisseur porte
 SM = Dicke fertige Mauer
 SI = Interner Gehäusesitz
 S = Türdicke



LNL	E
600	1305
650	1405
700	1505
750	1605
800	1705
850	1805
900	1905
950	2005
1000	2105
1050	2205
1100	2305
1150	2405
1200	2505

LNH	D
2000	2082
2040*	2112
2100	2182

LNH = ouverture nette hauteur
 D = encombrement caisson en terme de hauteur
 LNH = Lichtes Durchgangsmaß Höhe
 D = Gehäuseumbedarf in der Höhe

NOTE | ANMERKUNGEN
 QPF = cote plancher fini
 * = dimension possible seulement pour la France
 Charge utile du système de coulisement 80 kg
 Hors Mesure disponibles
 NB : Toutes les cotes sont exprimées en mm

LNL = ouverture nette largeur
 E = encombrement caisson en terme de largeur
 LNL = Lichtes Durchgangsmaß Breite
 E = Gehäuseumbedarf in der Breite



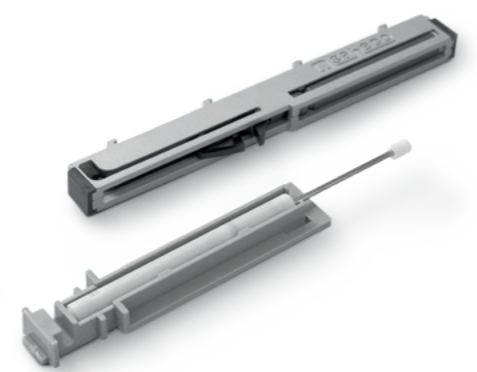
LNL	E
1200	2522
1300	2722
1400	2922
1500	3122
1600	3322
1700	3522
1800	3722
1900	3922
2000	4122
2100	4322
2200	4522
2300	4722
2400	4922

LNH	D
2000	2082
2040*	2112
2100	2182

LNH = ouverture nette hauteur
 D = encombrement caisson en terme de hauteur
 LNH = Lichtes Durchgangsmaß Höhe
 D = Gehäuseumbedarf in der Höhe

NOTE | ANMERKUNGEN
 QPF = cote plancher fini
 * = dimension possible seulement pour la France
 Charge utile du système de coulisement 80 kg
 Hors Mesure disponibles
 NB : Toutes les cotes sont exprimées en mm

LNL = ouverture nette largeur
 E = encombrement caisson en terme de largeur
 LNL = Lichtes Durchgangsmaß Breite
 E = Gehäuseumbedarf in der Breite

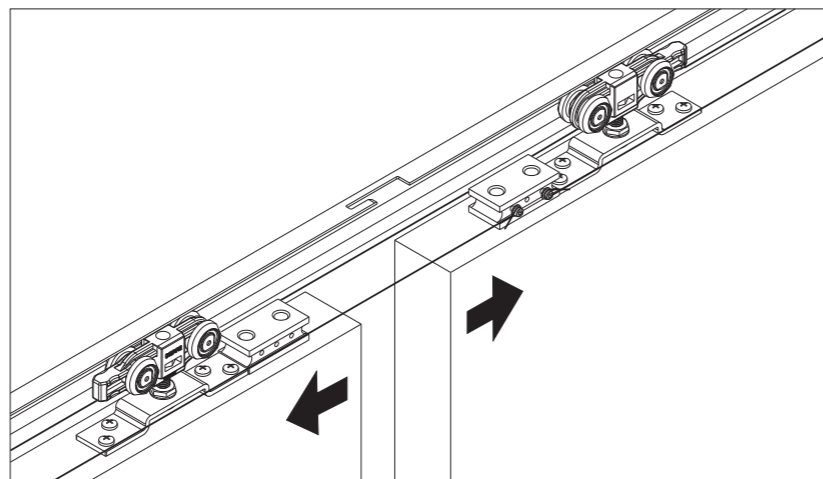


ACCESSOIRES ET OPTIONS

ZUBEHÖR
UND OPTIONALS



NEW SPACE - ACCESSOIRES ET OPTIONS
NEW SPACE - ZUBEHÖR UND OPTIONALS



KIT POUR L'OUVERTURE SIMULTANEE DES VANTAUX

Le mécanisme permet d'ouvrir simultanément les deux panneaux de la porte en utilisant une seule main. Il peut être installé également avec les caissons déjà murés : il suffit d'extraire les deux guides démontables et d'assembler sur chacune la poulie de renvoi et sur les deux panneaux de la porte les blocs pour la fixation du câble.

BAUSATZ FÜR GLEICHZEITIGE ÖFFNUNG DER TÜRLÜGEL

Der Mechanismus gestattet die gleichzeitige Öffnung der Türblätter mit nur einer Hand. Er kann auch in bereits eingemauerte Gehäuse installiert werden: es genügt, die zwei demontierbaren Schienen herauszuziehen, auf jede von ihnen das Umlenk-Laufrad und auf den zwei Türblättern die Blöcke zur Kabelbefestigung zu montieren.



KIT POUR FERMETURE AUTOMATIQUE DE LA PORTE

Ce système permet de faire fermer automatiquement la porte après son ouverture. Il peut être appliqué même après avoir installé le contre-châssis, aussi bien sur le modèle simple que sur le modèle double coulissant.

BAUSATZ FÜR SELBSTSCHLISSMECHANISMUS

Dieses System ermöglicht es, die Tür automatisch schließen zu lassen, nachdem sie geöffnet wurde. Es kann auch zu einem späteren Zeitpunkt angebracht werden, nachdem der Gegenrahmen installiert wurde, und zwar sowohl auf dem Einzel- als auch auf dem Doppelschiebetürenmodell.

AMORTISSEUR DE FERMETURE DU VANTAIL
Ce système freine la porte en l'accompagnant doucement pendant la phase de fermeture. Il permet de ne pas faire rebondir le vantail lorsque celui-ci bat contre le montant. Il agit en tant que tendeur en éliminant les vibrations du battant et les différents jeux possibles lorsque le vantail est fermé.

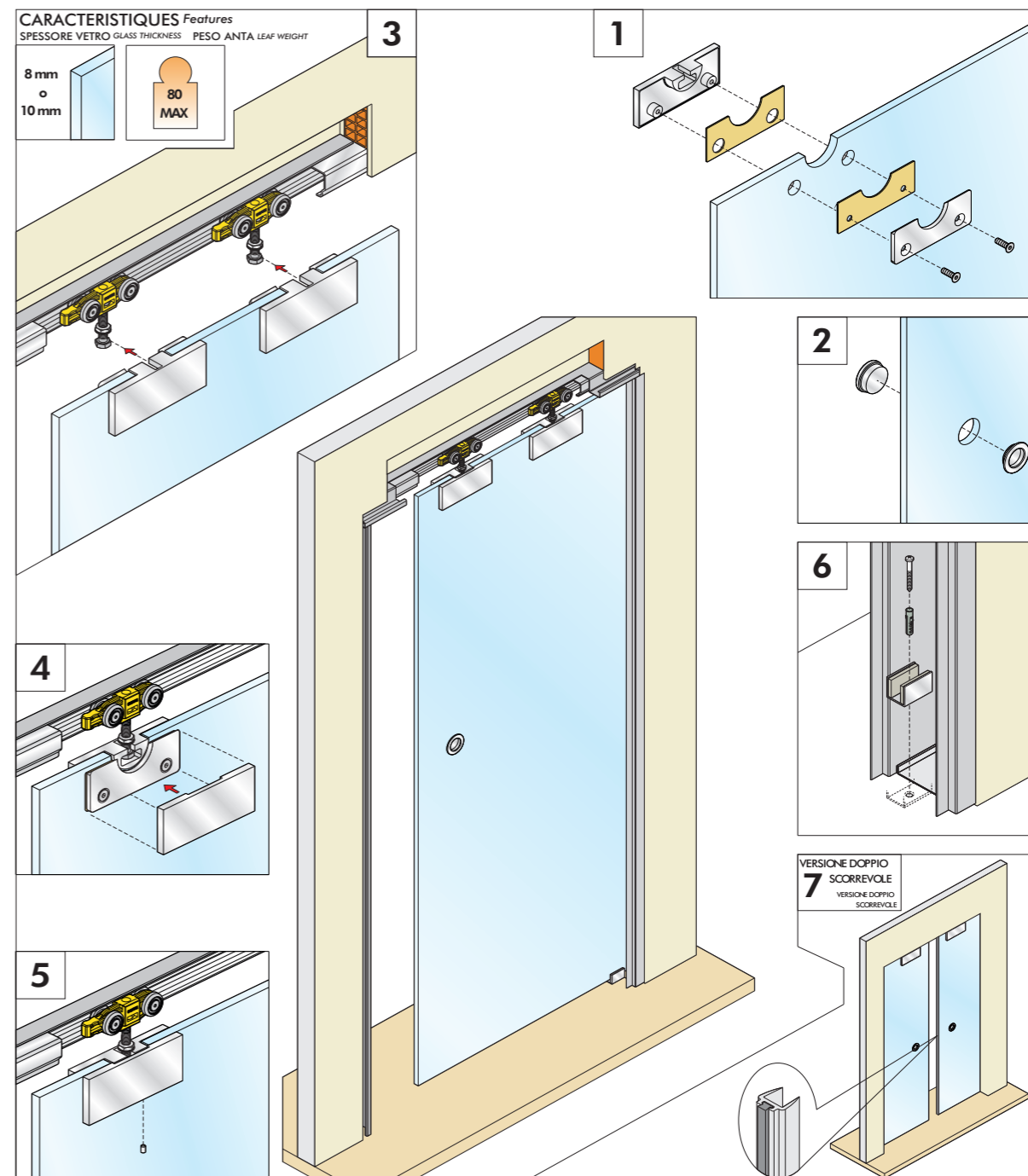
TÜRLÜGEL-SCHLISSDÄMPFER

Dieses System bremst die Tür und begleitet sie sanft während der Schließphase. Dank dieses Systems ist es möglich, dass der Türflügel nicht abprallt, wenn er gegen den Pfosten schlägt. Es wirkt wie eine Spannvorrichtung, indem es die Vibrationen des Türflügels und die verschiedenen Spiele eliminiert, wenn der Türflügel geschlossen ist.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT PRODUKTMERKMALE	
CHARGE UTILE MAXIMALE MAX. TRAGKRAFT	80 KG
DIMENSIONS ABMESSUNGEN	181X24X12MM
COURSE AMORTISSEUR SCHLISSDÄMPFER-HUB	52MM
MATERIAU DU FREIN AU NIVEAU DU BINAIRE MATERIAL DER BREMSE ZUR SCHIENE	CORPS EN BOIS ET ALUMINIUM COMPOSANTES EN PA66 KORPUS AUS HOLZ UND ALUMINIUM. DETAILS AUS PA66



NEW SPACE - ACCESSOIRES ET OPTIONS
NEW SPACE - ZUBEHÖR UND OPTIONALS



KIT POUR VANTAUX EN VERRE

Le système est composé de deux coques en aluminium avec finition en chromée satinée et en laiton poli qui, unis entre eux par des vis à tête noyée, permettent la suspension du vantail et l'utilisation de vantaux ayant une épaisseur de 8 et 10 mm. Leur montage à pince nécessite le perçage de la vitre qui permet au vantail une stabilité exceptionnelle en phase de coulissement. Pour éviter les oscillations du vantail dans son coulissement, le kit prévoit un guide spécifique au plancher en aluminium avec une finition de surface en chromée satinée, pour manoeuvrer le vantail une poignée en aluminium (avec les mêmes finitions des deux coques est fournie).

BAUSATZ FÜR TÜRLÜGEL AUS GLAS

Das System besteht aus zwei Aluminiumschalen mit Oberflächenausführung in Chrom matt oder Messing glänzend, lackiert. Sie werden durch Senkschrauben zusammen gehalten und ermöglichen die Aufhängung des Türflügels sowie die Verwendung von Türflügeln mit einer Dicke von 8 und 10 mm. Ihre Montage, die mit Klemmen erfolgt, erfordern die Bohrung des Glases, wodurch dem Glasflügel in der Gleitphase eine außerordentliche Stabilität ermöglicht wird. Um Schwingungen des Türflügels während des Gleitvorgangs zu vermeiden, enthält der Bausatz eine spezielle Bodenführung aus Aluminium mit matt verchromter Oberfläche, während zum Ziehen des Türflügels ein Aluminiumgriff mit der gleichen Oberflächenausführung wie die zwei Schalen geliefert wird.

VERSION 1 VANTAIL VERSION 1 TÜRLÜGEL	
COD.	FINITION AUSFÜHRUNG
B00-067C	chromée satinée Chrom matt
B00-067O	laiton poli Messing glänzend
VERSION 2 VANTAUX DOUBLE LEAF VERSION	
COD.	FINITION AUSFÜHRUNG
B00-068C	chromée satinée Chrom matt
B00-068O	laiton poli Messing glänzend

NEW SPACE - ACCESSOIRES ET OPTIONS
NEW SPACE - ZUBEHÖR UND OPTIONALS

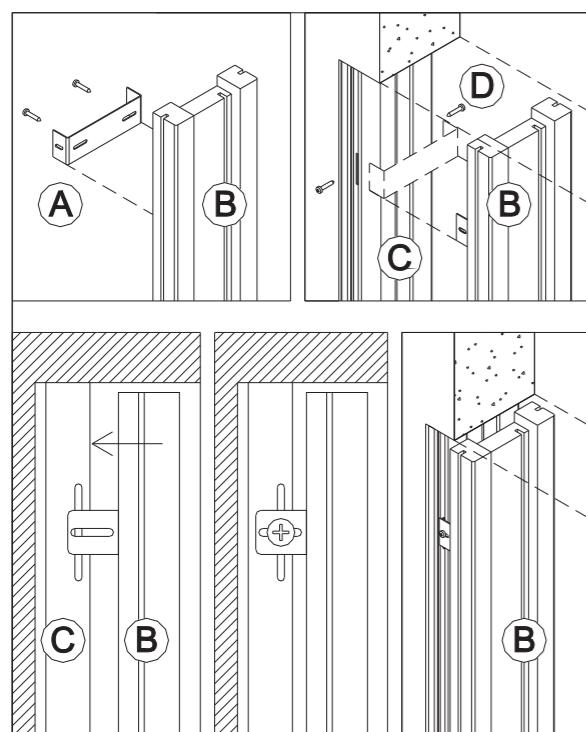


KIT DOUBLE VANTAIL

Ce kit composé d'une tête double (1A) et de deux entretoises (1B) permet de transformer deux caissons simples en un caisson double. De cette manière, en gardant dans le dépôt seulement des caissons à un vantail ainsi quel es kits les plus utilisés, l'on a la possibilité à tout moment de créer un caisson à doubles vantaux. L'assemblage est assez simple et ne nécessite aucune modification en terme de production.

BAUSATZ DOPPELTER TÜRFLÜGEL

Dieser Bausatz, der aus einem doppelten Türsturz (1A) und zwei Abstandstücken (1B) besteht, ermöglicht es, zwei Einzelgehäuse in ein Doppelgehäuse zu verwandeln. Auf diese Weise hat man, wenn man nur Gehäuse mit einem Türflügel plus die am meisten verwendeten Bausätze im Lager hat, die Möglichkeit, jederzeit ein Gehäuse mit doppeltem Türflügel zusammenzustellen. Der Zusammenbau ist denkbar einfach und erfordert keine Änderung der Produktbearbeitung.



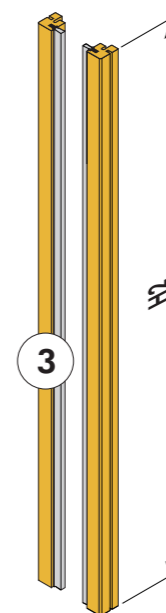
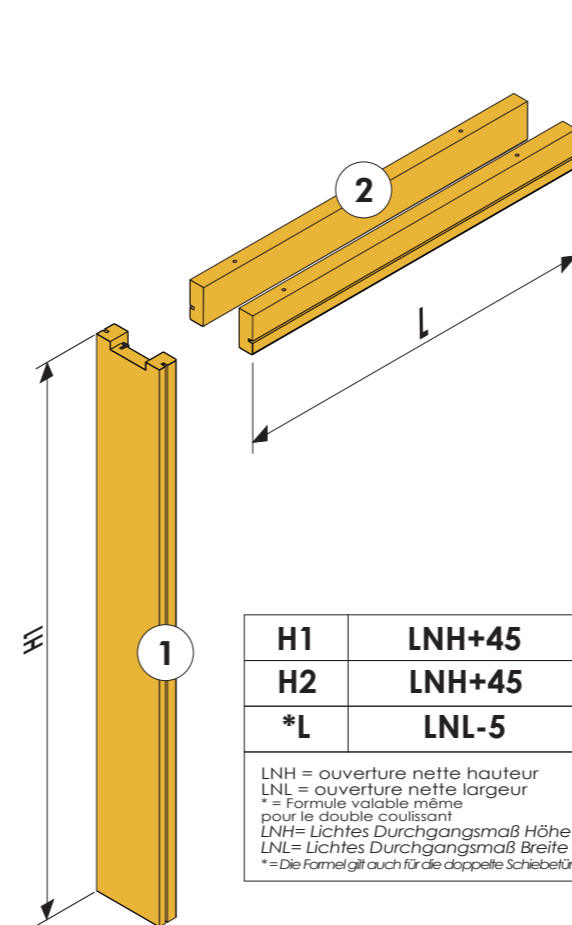
ETRIERS DE FIXATION MONTANT LATÉRAL

Dans le kit menuisier, contenu à l'intérieur du caisson, il y a trois étriers (A). Fixés dans la partie arrière du montant (B), au droit des fentes du montant latéral déjà muré (C), ils permettent de fixer le montant latéral (B) de manière rapide, en utilisant les vis (D). Ce montage permet de fixer le montant latéral (B) perpendiculairement au plancher, même si le montant (C) était muré « hors plomb ».

BÜGEL FÜR DIE BEFESTIGUNG DES SEITLICHEN TÜRPFOSTENS

Im Tischlerbausatz, der im Inneren des Gehäuses enthalten ist, sind drei Bügel (A) vorhanden. Werden sie an der Rückseite des Pfostens (B) in der Position befestigt, die den Ösen des bereits eingemauerten seitlichen Pfostens (C) entspricht, ermöglichen sie unter Verwendung der Schrauben (D) die rasche Befestigung des seitlichen Pfostens (B). Diese Montage ermöglicht die Befestigung des seitlichen Pfostens (B) in einer lotrechten Stellung zum Boden, auch wenn der Pfosten (C) eventuell „nicht im Lot“ eingemauert wurde.

NEW SPACE - JAMBAGES
NEW SPACE - TÜRPFOSTEN

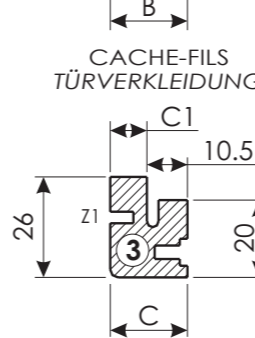
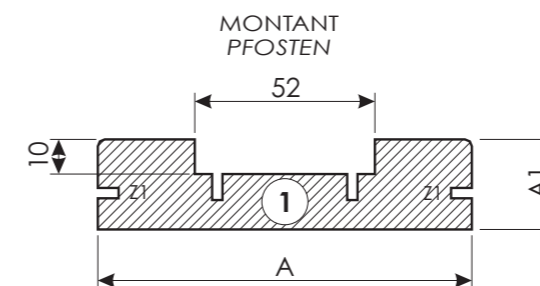


Les jambages fournis en kit sont disponibles dans les mesures indiquées sur la liste Space en vigueur. Ils sont fournis en MDF, en bois plaqués bruts ou lisses prêts à être peints et assemblés sur la structure du caisson. Chaque emballage contient : (1) un montant latéral avec des joints de feuillure (dans le kit pour double vantail, cet élément n'est pas présent), (2) deux traverses, (3) deux cache-fils avec petites brosses anti-poussière.

Die in Bausätzen gelieferten Türpfosten sind mit den Maßen laut der geltenden Space-Preisliste erhältlich. Sie werden aus MDF geliefert, roh furniert oder geschliffen und lackierfertig, sowie auf der Gehäusestruktur montiert. Jede Packung enthält: (1) einen seitlichen Pfosten mit den Anschlagdichtungen (im Bausatz für doppelten Türflügel ist dieses Element nicht vorhanden), (2) zwei Querträger, (3) zwei Türverkleidungen mit Staubschutzbürsten.

ENDUIT PUTZ			PLACOPLATRE GIPSKARTON		
COD	SM	SI	COD	SM	SI
B50	90	59	B60	100	59
B51	105	74	B61	125	74
B52	125	94			
B53	145	115			

SM = épaisseur mur fini
SI = logement interne caisson
SM = Dicke fertige Mauer
SI = Interner Gehäusesitz



ENDUIT PUTZ							
**	SM	A	A1	B	B1	C	C1
(I)	B50	92	26	20	50	20	9.5
(E) (F)	B50	90	25	19	60	19	8.5
(I)	B51	108	26	25	50	20	9.5
(E) (F)	B51	108	25	25	60	19	8.5
(I)	B52	125	26	36	50	24	13.5
(E) (F)	B52	125	25	36	60	25	14.5
(I)	B53	150	26	@	50	@	13.5

PLACOPLATRE GIPSKARTON							
**	SM	A	A1	B	B1	C	C1
(I)	B60	100	26	25	50	24	13.5
(E) (F)	B60	100	25	25	60	25	14.5
(I)	B61	125	26	36	50	29	18.5
(E) (F)	B61	125	25	36	60	29	18.5

** = (I) Version Standard Italien ; (E) Version Espagne et France
Z1 = Les fraisages pour les cache-fils réglables sont disponibles seulement pour le marché Italien.
@ = Dimension variable en fonction de l'épaisseur de la porte.

** = (I) Standardversion Italien ; (E) Version für Spanien und Frankreich
Z1 = Die Fräsungen für die regulierbaren Türverkleidungen sind nur für den italienischen Markt verfügbar.
@ = die Abmessung variiert je nach Türdicke.

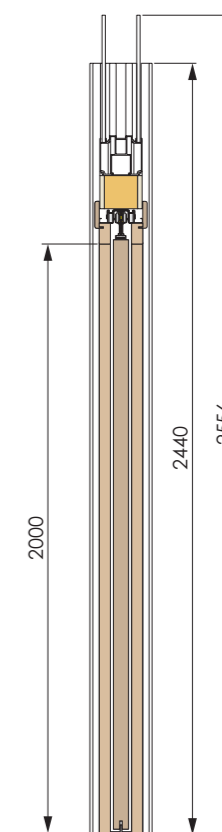
NEW SPACE - PRESENTOIR NEW SPACE AUSSTELLWAND



Le nouveau présentoir Modular Stand est élégant, pratique et simple à installer. La structure portante du présentoir, entièrement en aluminium fini avec des verres gris clair, contient un caisson NEW SPACE code B51 de dimensions standard 2000x600 en version enduit. Pour plus d'informations sur le présentoir, consulter la liste Modular Stand en vigueur.

Die neue Ausstellwand Modular Stand ist elegant, praktisch und einfach zu installieren. Die Tragestruktur der Ausstellwand ist vollkommen aus Aluminium gefertigt und mit hellgrauem Glas versehen. Sie enthält ein Gehäuse NEW SPACE Code B51 mit Standardmaßen 2000x600 in der Putz-Version. Für nähere Informationen zur Ausstellwand bitte die geltende Modular Stand-Preisliste zu Rate ziehen.

SECTION VERTICALE
SENKRECHTER SCHNITT



SECTION HORIZONTALE
WAAGRECHTER SCHNITT

